

**Паспорт Безпеки****HFA964 INTERCHAR 963 GREY****Номер Редакції Документа 4 Дата Останньої Редакції 31/01/12**

Відповідає вимогам розпорядження (EC) №.1907/2006 (REACH), додаток II та розпорядження (EC) № 1272/2008

**РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії/підприємства****1.1. Ідентифікатор продукту** INTERCHAR 963 GREY

Код продукту HFA964

Реєстраційний номер

**1.2. Встановлено відповідні способи використання речовини або суміші та не рекомендовані способи використання**

Призначення Див. Технічний Опис Продукту

Тільки для професійного використання

Метод нанесення Див. Технічний Опис Продукту.

**1.3. Детальна інформація про постачальника паспорта безпеки****Виробник** International Paint Ltd.**Представництво** International Paint Ltd (Ukraine)Stoneygate Lane  
Felling Gateshead  
Tyne and Wear  
NE10 0JY UK5 Solnechnaya Str  
Room No 310 65009 Odessa  
Ukraine**Номер** +44 (0)191 469 6111**Телефону****Номер** +380 482 346308 / 347417**Телефону****Номер факсу** +44 (0)191 438 3711**Номер факсу** +380 482 346 307**1.4. Екстрений номер телефону****Виробник** +44 (0)191 469 6111 (24 години) **Представництво** +380 482 346308 / 347417 (24 години)**Номер Телефону Офіційного  
Консультативного Органу:  
Тільки для Консультування Лікарів та  
Медичного Персоналу Клінік**

+44 (0)844 892 0111

**Електронна пошта** sdsfellinguk@akzonobel.com**РОЗДІЛ 2: Ідентифікація небезпеки****2.1. Класифікація речовини або суміші****Склад доки ще НЕ класифікований згідно розпорядження (EC) № 1272/2008****Класифікація згідно з Директивою 67/548/ЕЕС або 1999/45/ЕС.**

F Дуже легкозаймистий.

Xn Шкідливий.

R11	Дуже легкозаймистий.
R38	Викликає подразнення шкіри.
R48/20	Шкідливий: небезпека серйозної шкоди здоров'ю при довгостроковому впливі через вдихання.
R63	Можливий ризик завдання шкоди організмові дитини під час вагітності.
R67	Пари можуть призвести до сонливості та запаморочення.

## 2.2. Елементи етикетки

Відповідно до директиви 1999/45/ЕС



Дуже легкозаймистий



Шкідливий

**Містить:** Толуол,

R11 Дуже легкозаймистий.

R38 Викликає подразнення шкіри.

R48/20 Шкідливий: небезпека серйозної шкоди здоров'ю при довгостроковому впливі через вдихання.

R63 Можливий ризик завдання шкоди організмові дитини під час вагітності.

R67 Пари можуть призвести до сонливості та запаморочення.

S23 Не вдихайте пари/аерозоль.

S51 Використовуйте лише в добре вентильованих місцях.

## P-Фрази

## 2.3. Інші фактори безпеки

Цей продукт не містить хімічних речовин PBT/vPvB.

## РОЗДІЛ 3: Склад/інформація щодо інгредієнтів

Цей продукт містить такі речовини, які становлять загрозу для здоров'я, виходячи з Директиви про Небезпечні Речовини 67/548/ЕЕС.

Інгредієнт/Хімічні позначення	Ваговий %	Класифікація за 67/548/ЕЕС	Класифікація за ЕС № 1272/2008	Примітки
Толуол Номер у базі даних CAS: 0000108-88-3 Номер ЕС 203-625-9 Індекс: 601-021-00-3 Рег. номер REACH:	10 - < 25	F;R11 Repr. Cat. 3;R63 Xn;R48/20-65 Xi;R38 R67	Flam. Liq. 2;H225 Repr. 2;H361d Asp. Tox. 1;H304 STOT RE 2;H373 Skin Irrit. 2;H315 STOT SE 3;H336	[1][2]

[1] Речовина класифікується як небезпечна для здоров'я чи навколишнього середовища

[2] Для цієї речовини встановлені межі діяння на виробництві

[3] Речовина ПБТ(PBT) або дуже стійка біоаккумулятивна речовина (vPvB)

\* Повні фрази наведені в розділі 16.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

### 4.1. Опис заходів першої допомоги

#### Загальні дані

Якщо виникають сумніви, або якщо симптоми не зникають, зверніться за медичною допомогою.

Забороняється давати будь-що через рот потерпілому, якщо він непритомний.

### **Вдихання**

Виведіть потерпілого на свіже повітря, тримайте його в теплі та спокої. Якщо дихання нерівне або при зупинці дихання необхідно застосувати штучне дихання. В разі втрати свідомості забезпечте потерпілому положення для проведення реанімації та негайно зверніться за медичною допомогою. Не давайте ніяких ліків через рот.

### **Контакт зі шкірою**

Зніміть забруднений одяг. Ретельно промийте шкіру водою з милом або використайте звичайний мийний засіб для шкіри. НЕ користуйтеся розчинниками та розріджувачами.

### **Влучення в очі**

Промивайте великою кількістю чистої свіжої води на протязі не менш ніж 10 хвилин, тримаючи очі розкритими, та зверніться за медичною допомогою.

### **Приймання всередину**

При випадковому проковтуванні негайно зверніться за медичною допомогою. Забезпечте потерпілому спокій. НЕ викликайте блювання.

## **4.2. Найважливіші симптоми й проявлення, як гострі, так і затримані**

Немає даних.

## **4.3. Показання до необхідності негайної медичної допомоги та спеціального лікування**

Немає даних.

## **РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи**

### **5.1. Засоби пожежогасіння**

Рекомендовані вогнегасні агенти: спиртостійка піна, CO<sub>2</sub>, порошки, розпилювачі води.

Не користуйтеся водометом.

### **5.2. Особливі фактори небезпеки, які викликають речовина або суміш**

При пожежі утворюється густий чорний дим. Продукти розкладання можуть містити такі речовини: моноокис вуглецю, двоокис вуглецю, дим, оксиди азоту.

Уникайте діяння небезпечних речовин та при необхідності використовуйте дихальні апарати.

### **5.3. Рекомендації для пожежників**

Охолодіть закриті контейнери, які зазнали впливу полум'я, розпилюючи на них воду. Запобігайте попаданню стічних вод та забруднюючих речовин, які утворилися під час гасіння пожежі, в стоки та водотоки.

## **РОЗДІЛ 6: Заходи при раптових викидах**

### **6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження та аварійні процедури**

Усуньте джерела загоряння, вимкніть та не вмикайте електричне освітлення або електричне устаткування, яке не має захисту. У разі значного пролиття або витоків в обмежених просторах евакууйте людей із зони і переконайтеся перед тим, як повторно увійти до зони, що концентрація парів розчинника нижча за Нижню Межу Вибуховості.

### **6.2. Захист навколишнього середовища**

Необхідно вжити заходи проти попадання в стоки та водотоки.

### **6.3. Матеріали та методи для збору та очищення**

Забезпечте відповідну вентиляцію робочої зони та запобігайте вдиханню парів. Необхідно вжити заходи індивідуального захисту персоналу, які перелічені в розділі 8.

Локалізуйте та забезпечте поглинання пролитої рідини за допомогою негорючих матеріалів, таких як пісок, земля, вермикуліт. Помістіть у закриті контейнери, які знаходяться зовні споруд, та здійсніть операції по видаленню згідно з Директивами про Видалення Відходів (Див. Розділ 13)

Приберіть, краще з використанням мийних засобів. Не користуйтеся розчинниками.

Необхідно вжити заходи проти попадання в стоки та водотоки.

У разі попадання в стоки, каналізацію, річки та озера негайно сповістіть місцеві органи водного господарства. У разі попадання в річки, струмки та озера необхідно сповістити про це Агентство по Охороні Навколишнього Середовища.

## **РОЗДІЛ 7: Обходження та зберігання**

### **7.1. Заходи безпеки для безпечного обходження**

#### **Обходження**

Це покриття містить розчинники. Пари розчинників є важкими за повітря і можуть розповсюджуватися вздовж підлог. Пари можуть утворювати вибухонебезпечні суміші з повітрям. Зони зберігання, підготовки та використання повинні бути забезпечені відповідною вентиляцією, щоб запобігти утворенню легкозаймистих або вибухонебезпечних концентрацій парів у повітрі та уникнути утворення концентрацій парів, вищих за орієнтовний безпечний рівень виробничого фактора.

#### **На складі**

Обережно користуйтеся контейнерами, щоб запобігти ушкодженням та витокам.

Забороняється користуватися відкритим полум'ям та палити в місцях зберігання. Рекомендується, щоб навантажувач із вилковим захватом та електричне обладнання були захищеними згідно з відповідним стандартом.

### **7.2. Умови безпечного зберігання, у тому числі несумісні умови**

Запобігайте контакту з такими матеріалами: окисники, їдкі лужні метали, міцні кислоти.

Запобігайте контакту зі шкірою та очима. Не вдихайте пари та розпилені тумани. Дотримуйтесь правил перестороги згідно з інформацією на етикетці. Користуйтеся індивідуальними засобами захисту, як зазначено в розділі 8.

Не палити, не їсти та не пити в усіх місцях підготовки та використання продукту.

Забороняється використовувати тиск для випорожнення контейнера; контейнери не розраховані на використання високого тиску.

Зберігайте в добре вентильованому сухому місці подалі від джерел тепла та прямого сонячного світла

Зберігайте на цементній або іншій непроникній підлозі, бажано з порогами для локалізації будь-яких витоків. Не складуйте на висоту більше трьох піддонів.

Тримайте контейнери щільно закритими. Відкриті контейнери повинні бути ретельно щільно закриті та їм має бути надано вертикальне положення, щоб запобігти витіканню. Тримайте в контейнері виробника або в контейнері з такого самого матеріалу.

Необхідно виключити можливість несанкціонованого доступу.

### **7.3. Специфічне кінцеве використання**

Немає сценаріїв діяння, дивиться інформацію у розділі 1.

## **РОЗДІЛ 8: Контроль діяння/індивідуальний захист**

### **8.1. Контрольні параметри**

Такі величини орієнтовних безпечних рівнів виробничого фактора були встановлені Головним Керуючим у Справах Техніки Безпеки й опубліковані в документі ACGIH.

Матеріал	Гранично допустимий рівень короточасного впливу (середнє за 15 хвилин)		Гранично допустимий рівень середньозмінного впливу (середньозважене за 8 годин)		Коментарі
	млн-1	мг/м <sup>3</sup>	млн-1	мг/м <sup>3</sup>	
Pentaerythritol	-	-	-	10	
Titanium dioxide	-	-	-	10	
Толуол	-	-	20	-	

(C) максимальна межа

(+) Існує ризик проникнення через неушкоджену шкіру.

## Рівні DNEL/PNEC

Немає даних щодо сумішей.

## 8.2. Контроль діяння

Забезпечте відповідну вентиляцію. Там, де існує практична можливість, цього можна досягти за рахунок використання місцевої витяжної вентиляції та належним загальним видаленням. Якщо цього виявляється недостатньо для того, щоби підтримувати рівень концентрацій завислих твердих частинок та будь-яких парів нижче за величини орієнтовних безпечних рівнів виробничого фактора, необхідно користуватися відповідними засобами захисту органів дихання.

## Захист очей/обличчя

Користуйтеся засобами захисту очей, наприклад, захисними окулярами, закритими захисними окулярами або захисними масками для захисту від бризок рідини. Захист очей повинна відповідати вимогам стандарту EN 166.

## Захист шкіри

В разі тривалого чи регулярного контакту з шкірою користуйтеся придатними захисними рукавицями. Захистити ділянки шкіри, що підлягають дії, допоможе бар'єрний крем, однак його не слід наносити вже після дії шкідливих речовин. Після контакту шкіру слід вимити. Користуйтеся хімічно стійкими рукавицями, що класифіковані за стандартом EN 374: Рукавиці для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів. Для максимального захисту.

Рекомендуються рукавиці: нітрил або вітон.

Час проникнення: > 480 хв.

При можливості тривалого або частого повторного контакту рекомендуються рукавиці класу захисту 6 (час проникнення більше 480 хвилин згідно EN 374). Коли очікується лише короткий контакт, рекомендуються рукавиці класу захисту 2 або вище (час проникнення не менше 30 хвилин згідно EN 374).

**ПРИМІТКА:** Під час вибору конкретних рукавиць для певного застосування й тривалості використання на робочому місці слід також мати на увазі всі відповідні фактори на робочому місці, деякі з котрих, або можливо не всі, можуть бути такими: інші хімічні речовини, з якими можуть поводитися робітники; фізичні вимоги (захист від розрізання/протикання, мінімальне обмеження руху, термічний захист); потенціальні реакції організму на матеріал рукавиць; а також інструкції/специфікації від постачальника рукавиць.

Споживач повинен перевірити, що кінцевий вибір типу рукавичок, вибраних для маніпуляцій з цим продуктом, є найбільш відповідним, і приймає до уваги специфічні умови використання, які включено до оцінки ризику споживача.

## Other

Користуйтеся спецодягом, що покриває тіло, руки та ноги. Вплив на шкіру є неприпустимим. Бар'єрні креми можуть допомогти захистити місця, які важко закрити, такі як лице та шия. Проте їх не можна наносити, якщо вплив вже відбувся. Засоби на основі нафтового желе такі як Вазелін забороняється використовувати. Всі частини тіла повинні бути вимиті після контакту.

## Захист органів дихання

Якщо працівники зазнають впливу концентрацій, вищих за гранично допустимий рівень впливу, вони повинні користуватися відповідними зареєстрованими протигазами. Для максимального захисту при розпиленні даного продукту рекомендовано використовувати багат шаровий комбінований фільтр, такий як АВЕК1.

В обмежених просторах користуйтеся засобами захисту органів дихання зі стисненим або зі свіжим повітрям.

## Термічні фактори небезпеки

Немає даних щодо сумішей.

## РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

Зовнішній вигляд	Сірий Рідина
Запах	Запах Розчинника
Поріг сприйняття запаху	Не вимірюване
pH	Не вимірюване
Точка топлення / точка замерзання	Не вимірюване
Початкова точка кипіння та інтервал кипіння (°C)	110
Точка спалаху (°C)	4
Коефіцієнт випаровування (Простий ефір = 1)	Не вимірюване
Вогнебезпечність (тверда речовина, газ)	Не застосовується
Верхня/нижня межі спалахнення або вибуховості	Нижня Межа Вибуховості: 1.3 Не вимірюване Верхня межа вибуховості: 7 Не вимірюване
Тиск пари (Па)	Не вимірюване
Щільність пари	Важчий за повітря;
Відносна щільність	1.37
Розчинність(ності)	Що не змішується
Коефіцієнт розподілення n-октанол/вода (Lg Kow)	Не вимірюване
Температура самозаймання (°C)	Не вимірюване
Температура розкладання (°C)	Не вимірюване
В'язкість (сСт)	Не вимірюване

### 9.2. Інша інформація

Немає подальшої інформації

## РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна властивість

### 10.1. Реакційна властивість

Немає даних.

### 10.2. Хімічна стабільність

Стійкий при рекомендованих умовах зберігання та використання матеріалу (див. розділ 7). При дії високих температур може утворювати небезпечні продукти розкладу, такі як монооксид вуглецю, двооксид вуглецю, оксиди азоту та дим.

Тримайте окремо від окисників, сильних основ та сильних кислот, щоб уникнути можливих екзотермічних реакцій.

### 10.3. Можливість небезпечних реакцій

Може відбутися екзотермічна реакція з: окисниками, їдкими лужними металами, міцними кислотами.

### 10.4. Умови, яких необхідно уникати

Не змінює свої властивості при дотримуванні рекомендованих умов зберігання та транспортування (див. розділ 7).

### 10.5. Несумісні матеріали

Запобігайте контакту з такими матеріалами: окисники, їдкі лужні метали, міцні кислоти.

### 10.6. Небезпечні продукти розкладання

При пожежі утворюється густий чорний дим. Продукти розкладання можуть містити такі речовини: моноокис вуглецю, двоокис вуглецю, дим, оксиди азоту.

Уникайте діяння небезпечних речовин та при необхідності використовуйте дихальні апарати.

## РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

### гостра токсичність

Вплив таких концентрацій парів компонентів-розчинників, які перевищують встановлені величини орієнтовних безпечних рівнів виробничого фактора, може призвести до негативного впливу на здоров'я, такого як подразнення слизових оболонок та органів дихання та до негативного впливу на нирки, печінку та центральну нервову систему. Симптоми включають головну біль, нудоту, запаморочення, втому, слабкість м'язів, сонливість та, в крайніх випадках, непритомність.

Повторний або тривалий контакт з препаратом може спричинити втрату шкірою природних жирів, що призведе до сухості, подразнення та можливості виникнення неалергічних контактних дерматитів. Розчинники можуть також поглинатися шкірою. Бризки рідини при попаданні в очі можуть призвести до подразнення та відчуття болю з можливими оборотними ураженнями.

Інгредієнт	Оральна медіанна смертельна доза (LD50), мг/кг	Шкіряна медіанна смертельна доза (LD50), мг/кг	Вдихання медіанної смертельної дози пари (LD50), мг/л/4 години	Вдихання медіанної смертельної дози пил/туман (LD50), мг/л/4 години
Толуол - (108-88-3)	636.00, Криси	8,400.00, Кролик	Not Available	Not Available

## РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

### 12.1. Токсичність

Цей препарат пройшов випробування стандартним методом згідно з Директивою про Небезпечні Препарати 1999/45/EC і його не вважають небезпечним для довкілля.

Відомості про цей продукт відсутні.

Запобігайте попаданню продукту в стоки та водоводи.

### Екологічна токсичність для водяних організмів

Інгредієнт	96 hr LC50 fish, мг/л	48 hr EC50 crustacea, мг/л	ErC50 algae, мг/л
Толуол - (108-88-3)	5.80, <i>Oncorhynchus mykiss</i>	19.60, <i>Daphnia magna</i>	Not Available

### 12.2. Стійкість та здатність до розкладу

Немає інформації щодо приготування.

### 12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Не вимірюване

#### 12.4. Рухливість у ґрунті

Немає даних.

#### 12.5. Результати оцінювання за критеріями РВТ та vPvB

Цей продукт не містить хімічних речовин РВТ/vPvB.

#### 12.6. Інші шкідливі діяння

Немає даних.

### РОЗДІЛ 13: Вказівки з утилізації

#### 13.1. Способи переробки відходів

Запобігайте попаданню в стоки та водоводи. Відходи та порожні контейнери повинні бути видалені відповідно до директив, які розроблені, виходячи з Акта про Контроль Забруднень та Акта про Захист Довкілля.

Виходячи з інформації, яка міститься в цьому Паспорті Безпеки, необхідно одержати письмові вказівки від Органів Регулювання Видалення Відходів щодо необхідності керуватися спеціальними правилами видалення відходів.

08 01 11 Відходи фарби та лаку, що містять органічні розчинники та інші небезпечні речовини

### РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

14.1. Номер ООН 1263

14.2. Найменування при транспортуванні ООН PAINT

14.3. Клас(и) небезпеки при транспортуванні

ADR/RID/ADN № ООН 1263 Фарба, Клас 3, Група пакування II

IMDG Клас/Розділ 3 Підклас -  
Сегрегація групи No segregation group appropriate

План дій у разі виникнення надзвичайних ситуацій F-E,S-E

Категорія ICAO/IATA Клас 3 Підклас -

14.4. Група впакування II Група пакування II

14.5. Небезпека для навколишнього середовища

ADR/RID/ADN Environmentally Hazardous: Hi

IMDG Морський забруднювач ( полютант ): Hi

14.6. Спеціальні застережні заходи для користувача

Немає подальшої інформації

14.7. Транспортування без тари відповідно Додатку II MARPOL 73/78 и Кодексу ІВС

Не застосовується



## РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

### Законодавство ЕС

Відповідає вимогам розпорядження (ЕС) №.1907/2006 (REACH), додаток II та розпорядження (ЕС) № 1272/2008

### Національне законодавство

Нічого не позначено.

## РОЗДІЛ 16: Інша інформація

IMPORTANT NOTE: the information contained in this data sheet (as may be amended from time to time) is not intended to be exhaustive and is presented in good faith and believed to be correct as of the date on which it is prepared. It is the user's responsibility to verify that this data sheet is current prior to using the product to which it relates.

Persons using the information must make their own determinations as to the suitability of the relevant product for their purposes prior to use. Where those purposes are other than as specifically recommended in this safety data sheet, then the user uses the product at their own risk.

MANUFACTURER'S DISCLAIMER: the conditions, methods and factors affecting the handling, storage, application, use and disposal of the product are not under the control and knowledge of the manufacturer. Therefore the manufacturer does not assume responsibility for any adverse events which may occur in the handling, storage, application, use, misuse or disposal of the product and, so far as permitted by applicable law, the manufacturer expressly disclaims liability for any and all loss, damages and/or expenses arising out of or in any way connected to the storage, handling, use or disposal of the product. Safe handling, storage, use and disposal are the responsibility of the users. Users must comply with all applicable health and safety laws.

Unless we have agreed to the contrary, all products are supplied by us subject to our standard terms and conditions of business, which include limitations of liability. Please make sure to refer to these and / or the relevant agreement which you have with AkzoNobel (or its affiliate, as the case may be).

© AkzoNobel

Інформація, що міститься в цьому ПБ, повинна відповідати Директиві 91/155/ЕЕС та Положенням про Хімікати (Інформація про Небезпеку та Правила Упакування для Постачання), 1994 р.

Повний текст R, H & EУН-фраз, які наведені в розділі 3, такий:

H225 Надзвичайно вогнебезпечна рідина та пара.

H304 Може бути смертельним при проковтуванні і попаданні у дихальні шляхи.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H336 Може спричинити сонливість або запаморочення.

H361d Підозрюється у завданні шкоди ще ненародженій дитині.

H373 При тривалому та повторюваному діянні може викликати враження органів.

R11 Дуже легкозаймистий.

R38 Викликає подразнення шкіри.

R48/20 Шкідливий: небезпека серйозної шкоди здоров'ю при довгостроковому впливі через вдихання.

R63 Можливий ризик завдання шкоди організмові дитини під час вагітності.

R65 Шкідливий: може призвести до ушкоджень легенів при проковтуванні.

R67 Пари можуть призвести до сонливості та запаморочення.

**Це перший перегляд цього формату SDS, зміни з попередніх версій не застосовується.**



Зверніть увагу на відмову від претензій у Технічному Описі Продукту, який разом із Паспортом Безпеки цієї країни та етикеткою на упаковці являє собою єдину інформаційну систему для цього продукту. Копії Технічного Опису Продукту можуть бути надані за Вашим запитом компанією International Paint або знайдені на наших Інтернет-сайтах: [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)